Министерство образования и науки Алтайского края

краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Алтайский агротехнический техникум»

(КГБПОУ «Алтайский агротехнический техникум»)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

* + - 1. **учебной дисциплины**
1. **ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

**специальности**

 **08.02. 01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений**

ТРОИЦКОЕ,

2019

1. Рабочая программа учебной дисциплины **ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности** разработана на основе примерной программы учебной дисциплины **«» Иностранный язык в профессиональной деятельности**», составленной в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений (Приказ Минобрнауки России от 10.01.2018 № 2 )

**Составитель:** Силкина В.И., преподаватель КГБПОУ «Алтайский агротехнический техникум»

|  |  |
| --- | --- |
| **Рассмотрена цикловой методической комиссией общеобразовательных и социально-гуманитарных дисциплин****Протокол №\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_\_ 201 года****Председатель ЦМК\_\_\_\_\_\_\_Е.Н.Некрасова** | **СОГЛАСОВАНО****Заместитель директора по учебной работе****от «\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_201 года****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Г.И. Кошкарова** |

***СОДЕРЖАНИЕ***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
 | 4 |
| 1. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
2. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
 | 510 |
| 1. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
 | 12 |

***1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»***

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

 Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

 Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии

ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Код ПК, ОК | Умения | Знания |
| ОК 1-07, ОК 9-11ПК 3.3  | - понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных тексов профессиональной направленности;- строить простые высказывания о себе и своей профессий деятельности;- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы;- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений. - письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей | - особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;– лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности. |

**2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

|  |  |
| --- | --- |
| **Вид учебной работы** | **Объем часов** |
| **Объем образовательной программы**  | 152 |
| в том числе: |
| практические занятия  | 134 |
| контрольная работа | - |
| *Самостоятельная работа*  | 16 |
| Промежуточная аттестация в форме диф.зачета | 2 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Наименование разделов и тем** | **Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся** | **Объем часов** | **Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы** |
| *1* | *2* | *3* | *4* |
| **Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении** |  |
| **Тема 1. Мой колледж. Моя профессия.** | **Содержание учебного материала** | **14** | ОК 01-06,09-10 |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 12 |
| Практическое занятие №1Учеба в колледже. Система профессионального образования.  | 2 |
| Практическое занятие №2 Моя специальность  | 2 |
| Практическое занятие №3 Возможности карьерного роста  | 2 |
| Практическое занятие №4 История развития строительства. Первые постройки.  | 2 |
| Практическое занятие №5 Современные тенденции в развитии строительного производства.  | 2 |
| Практическое занятие №6 Требования к профессии. |  |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Подготовить презентацию по теме «Моя специальность» | 2 |
| **Раздел 2. Профессиональный модуль** |  |
| **Тема 1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации**  | **Содержание учебного материала** | **8** | ОК 01-06,09-10ПК 3.3  |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 6 |
| Практическое занятие №7 Научно-технические стили русского и английского языков  | 2 |
| Практическое занятие №8 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы | 2 |
| Практическое занятие №9 Перевод инструкций при работе на строительной площадке. | 2 |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Перевести инструкцию | 2 |
|  **Тема 2. Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций**  | **Содержание учебного материала** | **34** | ОК 01-06,09-10ПК 3.3  |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 32 |
| Практическое занятие №10 Строительные материалы, их свойства и функции. | 2 |
| Практическое занятие №11 Натуральные строительные материалы | 2 |
| Практическое занятие №12 Древесина. Свойства. | 2 |
| Практическое занятие №13 Детали из дерева, преимущества и недостатки | 2 |
| Практическое занятие №14 Искусственные строительные материалы. | 2 |
| Практическое занятие №15 Химия в строительстве | 2 |
| Практическое занятие №16 Композитные материалы | 2 |
| Практическое занятие №17 Стекло | 2 |
| Практическое занятие №18 Материалы из пластика | 2 |
| Практическое занятие №19 Металлы. Свойства металлов | 2 |
| Практическое занятие №20 Сплавы в строительстве | 2 |
| Практическое занятие №21 Кирпич. Свойства и применение | 2 |
| Практическое занятие №22 Виды кирпича | 2 |
| Практическое занятие №23 Керамика | 2 |
| Практическое занятие №24 Строительный раствор | 2 |
| Практическое занятие №25 Бетон. Виды и свойства бетона | 2 |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы» | 2 |
| **Тема 3. Части здания** | **Содержание учебного материала** | **32** | ОК 01-06,09-10ПК 3.3 |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 30 |
| Практическое занятие №26 Части здания | 2 |
| Практическое занятие №27 Фундамент.  | 2 |
| Практическое занятие №28 Виды фундамента. | 2 |
| Практическое занятие №29 Крыша. Ее функции | 2 |
| Практическое занятие №30 Виды крыш. | 2 |
| Практическое занятие №31 Потолок. Подвесной потолок | 2 |
| Практическое занятие №32 Балки | 2 |
| Практическое занятие №33 Стены. Классификация стен. | 2 |
| Практическое занятие №34 Дизайн стен. | 2 |
| Практическое занятие №35 Перекрытия. | 2 |
| Практическое занятие №36 Кладка из кирпича | 2 |
| Практическое занятие №37 Окна | 2 |
| Практическое занятие №38 Материал для оконных рам. | 2 |
| Практическое занятие №39 Пол. Напольные покрытия. | 2 |
| Практическое занятие №40 Паркетный пол. | 2 |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами. | 4 |
| **Тема 4. Оборудование строительной площадки, строительная техника** | **Содержание учебного материала** | **16** | ОК 01-06,09-10ПК 3.3  |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 14 |
| Практическое занятие №41. На строительной площадке.  | 2 |
| Практическое занятие №42 Оборудование стройплощадки. | 2 |
| Практическое занятие №43 Строительные леса | 2 |
| Практическое занятие №44 Группы строительных машин. | 2 |
| Практическое занятие №45 Транспортировочные машины | 2 |
| Практическое занятие №46 Машины для земляных работ | 2 |
| Практическое занятие №47 Техника безопасности при работе на стройплощадке. | 2 |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Перевод текста по профессиональной тематике | 2 |
| **Тема 5. Здание, типы зданий** | **Содержание учебного материала** | **26** | ОК 01-06,09-10ПК 3.3  |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 24 |
|  | Практическое занятие №48 Архитектура зданий. | 2 |
| Практическое занятие №49 Здания и требования к ним | 2 |
| Практическое занятие №50 Нагрузки и воздействия в здании. | 2 |
| Практическое занятие №51 Гражданское строительство | 2 |
| Практическое занятие №52 Конструкции гражданских зданий | 2 |
| Практическое занятие №53 Типы гражданских зданий | 2 |
| Практическое занятие №54 Жилищное строительство | 2 |
| Практическое занятие №55 Способы строительства. | 2 |
| Практическое занятие №56 Промышленное строительство | 2 |
| Практическое занятие №57 Виды промышленных зданий | 2 |
| Практическое занятие №58 Конструкции промышленных зданий | 2 |
| Практическое занятие №59 Необычные архитектурные решения | 2 |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Перевод текста по профессиональной тематике | 2 |
| **Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения** |
| **Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры** | **Содержание учебного материала** | **10** | ОК 01-06,09-11 ПК 3.3  |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 10 |
| Практическое занятие №60 Деловое письмо, структура. Виды деловых писем. | 2 |
| Практическое занятие №61 Письмо-запрос | 2 |
| Практическое занятие №62 Письмо-предложение | 2 |
| Практическое занятие №63 Договор. Правила делового общения. | 2 |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Подготовить презентацию «Правила делового общения» | 2 |
| **Тема 3.2****Карьера, устройство на работу** | **Содержание учебного материала** | **10** | ОК 01-06,09-11 ПК 3.3  |
| **В том числе, практических занятий и лабораторных работ** | 8 |
| Практическое занятие №64 Устройство на работу. Документы | 2 |
| Практическое занятие №65 Написание заявления  | 2 |
| Практическое занятие №66 Заполнение анкеты. | 2 |
| Практическое занятие №67 Собеседование | 2 |
| **Самостоятельная работа обучающихся**Работа с деловыми бумагами | 2 |
| **Промежуточная аттестация** | **2** |
| **Всего** | **152** |

**3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинетиностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,

* рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
* доска (меловая или маркерная)
* подставка под магнитофон и проигрыватель;
* секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
* компьютер

Технические средства обучения:

* компьютер,
* звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
* проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

**3.2. Информационное обеспечение реализации программы**

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

**3.2.1. Печатные издания**

1. Голубев, А. П. Английский язык: учебное пособие/ А. П. Голубев, А. П. Коржавый, И. Б. Смирнова. - 7-е изд., стер. – М.: Академия, 2016. - 208 с.
2. Немецкий язык для колледжей=Deutsch für Colleges (СПО). Учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. – М.: КноРус, 2016. - 352 с.

**3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)**

1. Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа : [www.macmillanenglish.com](http://mail.rambler.ru/mail/redirect.cgi?url=http%3A%2F%2Fwww.macmillanenglish.com;href=1).
2. LEARNING ENGLIH, [электронный ресурс], режим доступа: [www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish)
3. British Council , [электронный ресурс], режим доступа: www.britishcouncil.org
4. Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: [www.handoutsonline.com](http://www.handoutsonline.com/)
5. [www.enlish-to-go.com](http://www.enlish-to-go.com/) (for teachers and students)
6. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: [www.bbc.co.uk/videonation](http://www.bbc.co.uk/videonation) (authentic video clips on a variety of topics)
7. Журнал "Deutsch",[электронный ресурс], режим доступа <http://deu.1september.ru/>
8. Goethe-Institut, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.goethe.de/>
9. GrammaDe.ru, [электронный ресурс], режим доступа: <http://grammade.ru/>
10. Изучение немецкого языка с Studygerman, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

**3.2.3. Дополнительные источники**

1. Луговая, А.Л. Английский язык для строительных специальностей средних профессиональных учебных заведений: Учеб. пособие/ А.Л. Луговая. – М.: Высшая школа, 2006.- 166 с.
2. Разводовский, В.Ф. Английский язык для будущих инженеров-строителей = English for construction engineering students: пособие / В.Ф. Разводовский. –Гродно : ГрГУ, 2010. – 124 с.
3. Конышева, А.В. English for builder = Английский для строителей: пособие для студентов строительных специальностей высших учебных заведений / А.В. Конышева. – Минск: БНТУ, 2005. – 89 с.
4. Попов, С.А. Технический перевод и деловая коммуникация на английском языке: учебное пособие / Новгор. Гос. Ун-т им. Ярослава Мудрого, - Великий Новгород, 2006 – 153 с.
5. Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов: начальный уровень: электронная книга.- 177 с.
6. Голубев, А.П. Немецкий язык для технических специальностей/А. П. Голубев, Смирнова И.Б., Беляков Д.А..- 2-е издание, стер.- М.: КноРус, 2015.- 306 с.

**4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Результаты обучения*** | ***Критерии оценки*** | ***Формы и методы оценки*** |
| **Знания:** правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы | Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка | Оценка решений ситуационных задачТестированиеУстный опрос Оценка письменных практических работЭкспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины |
| основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика) | Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур |
| лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности | Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику  |
| особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности | Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации |
| **Умения:**понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые) | Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы |
| понимать тексты на базовые профессиональные темы | Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста |
| участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы | Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы |
| строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые) | Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий |
| писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы  | Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику |
| письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей | Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста | Письменный опросОценка практических работЭкспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины |